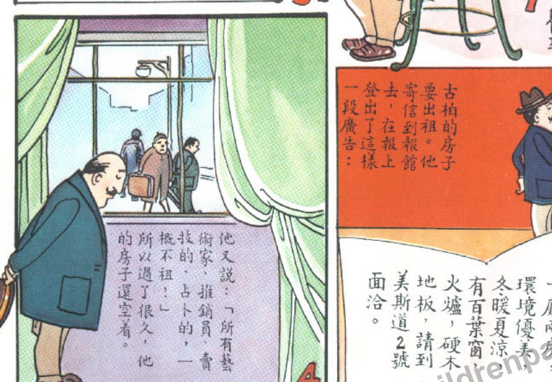

兒童樂園
311


飛行醫院
西德漢諾威市設立了飛行醫院。那是一架直昇機，機上有完善的醫療設備，又有外科醫生、麻醉師和護士長駐服務。他們在接獲通知後的一分鐘內，就立刻飛往發生意外的地方，使傷者得到及時的救治，不致意外死亡。
炮彈樹
非洲利比亞的叢林中，有一種「炮彈樹」。它的果實成熟時，由黃色轉為粉紅色，經猛烈陽光照射，它便會爆裂，好像炮彈爆炸一樣。果實碎裂四射，把種子彈到遠方，這樣就可以繁殖了。如果人不小心，被它彈到，也會皮破血流呢！
戴眼鏡的牛
最近，日本養牛場所畜養的牛，都戴上了眼鏡。據說，牛戴眼鏡後，牠的情緒會轉為輕鬆。這樣，牛便長得更肥壯，乳牛也會多產牛奶。
仙履奇緣
魔宮斬妖記
双槍陸文龍
介紹三本好書
喜歡閱讀故事的小讀者，報告你們一個好消息：本社新叢書即將出版的有「雙槍陸文龍」「仙履奇緣」和「魔宮斬妖記」。這些書的故事十分有趣，圖畫精采。歡迎小讀者讀過以後，提出意見。
愉快的叙會
聖誕節來了！英國吳爾夫漢普頓市，將舉行一個聯歡大會。全市的小孩子都被邀請參加。參加的條件，是必須帶一個膚色不同的小朋友前去。他們在那裏將會十分快樂，不分彼此的同祝聖誕節。

老房東的故事

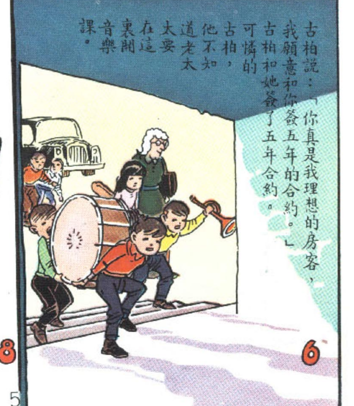
魯平

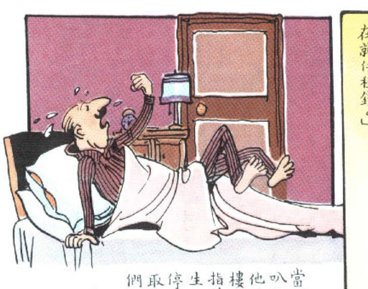
1
古柏是個硬心腸的老人。他不喜歡動物，小孩，和聲響。





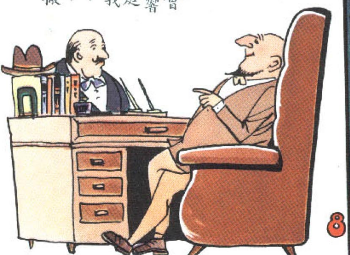


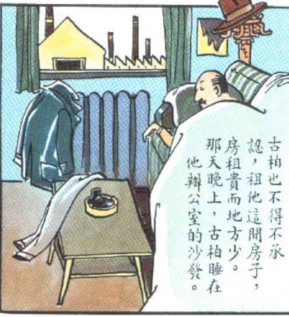




7
當古柏被喇叭和鼓聲驚醒，他馬上穿衣服下樓去看究竟。他指着老太太和學生：「你們馬上停止！否則我要取銷租約，把你們趕走。」
老太太沈醉在音樂裏，她對小孩們說：「你們好好演奏下去。」

古柏立刻去見律師：「請你看看這張租約，我想把這個房客趕走，有沒有辦法？」律師看了好一會：「音樂不影響安寧，告到法庭也不會勝訴。我勸你忍耐一下，學學欣賞音樂，否則只好自己搬到別處。」

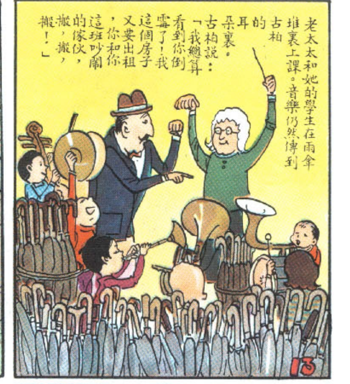

8


古柏也不得不承認，租他這間房子，房租貴而地方少。那天晚上，古柏睡在他辦公室的沙發。
9


到了月底的一天，老太太到銀行提款交租。她又準備買些禮物送給學生，因為他們成績很好。當她經過一間拍賣行，天上滴下了雨點。
老太太沒有帶傘。她走進拍賣行，拍賣員正舉起一把傘：「每把五毛錢，誰要？」
老太太舉起右手：「我要。」拍賣員把槌子一敲：「賣給這位老太太！」
10


老太太拿出五毛錢給拍賣員：「你這裏的東西真便宜，我以後要多介紹朋友來光顧。」她拿起雨傘想走。拍賣員說：「你還有一筆錢要付。」
11


拍賣員又說：「剛才我喊賣的，是一共有兩千把這樣的雨傘。這些都是巴士、輪渡、和各處沒人認領的舊雨傘。現在都是你的了，請你把錢也付清。」
那天下午，老太太門口停了一輛送貨車。鄰居們知道了都嘆氣：「老太太這回要破產了！」
12


老太太和她的學生在雨傘堆裏上課。音樂仍然傳到古柏的耳朵裏。
古柏說：「我總算看到你倒霉了！我這個房子又要出租，你和你這班吵鬧的傢伙，搬，搬，搬！」
13


老太太仍然拿着她的指揮棒。她對小孩們說：「你們別難過！雖然我現在沒錢付房租，但法庭會寬限幾天時間。讓我們大家來祈禱！求上天賜給我們雨水。我們把雨傘賣掉，又可以在這裏上課了。古柏先生，現在請你先出去！」
14


過了不久，烏雲掩蓋了天空，太陽不知道什麼時候跑開了，雨點密密的打下來。老太太和小孩們連忙出外賣雨傘。
15


買雨傘的人很多，有本地人，有外地遊客。
16









聖誕樹

手工

唐森

準備用的材料

香糊

剪刀

香煙內包的錫紙

小木棒或竹棒

綠色縐紙

(一) 將縐紙剪成約吋半長。

(二) 照圖用剪刀剪成條狀。

(三) 用少許香糊塗在紙端，貼住棒頂向下斜捲便成。

完成後，灑上一些用錫紙剪成的碎屑，便是一棵美麗的聖誕樹了。

兒童文藝

聖誕老人的禮物

王瓆



還有十天就是聖誕節了！子健每天起牀，第一件事就是看日曆，扳着指頭算日子。他盼望聖誕老人會帶來他最喜歡的禮物。爸爸叫他寫信告訴聖誕老人，他未寫好。

早餐的時候，爸爸對子健說：「子健，給聖誕老人的信要快些寫啊，讓他有時間預備你的禮物。」吃完早餐，還未到上學的時候，子健趁空給聖誕老人寫信：

「親愛的聖誕老人：您好！請您不要忘記給我一件聖誕禮物，我最喜歡的是……」

寫到這裏，子健停了筆，「糟糕，忘記了那幾個字怎樣寫！」他咬着筆頭，怎樣也想不起來。「唔，我可以畫出來，聖誕老人也一定明白。」於是，他把那東西畫好，又寫上自己的名字。

他把信交給媽媽，請媽媽代寄出，然後和媽媽說聲再見，便上學去了。

以後幾天，子健有點担憂，他怕聖誕老人不歡喜他，不肯送禮物給他。但爸爸說過，聖誕老人很愛小孩子，尤其是好孩子。子健是個好孩子，他功課好，對人有禮貌，又肯幫助人，是學校裏的模範生哩！

十二月的天氣很冷，這天冷得特別厲害。子健放學時，穿上厚絨大衣，圍了圍巾，還覺得冷，便跑步回家。在街口轉角的地方，子健一腳踏着蹲在路邊的一個女孩子。他連忙道歉。當他看清楚那女孩子，啊，真可憐！她身子不住發抖，天氣這麼冷，仍穿單衫，而且是破破爛爛的。

子健想起一件事，便對那女孩子說：「小朋友，後天早上你在這裏等我！」說完，他便飛跑回家。小女孩覺得很奇怪，呆呆地望着子健遠去。

子健又在寫信了：

「親愛的聖誕老人：我不要三輪腳踏車了（我現在記起這幾個字的寫法了），我要一件厚厚的褸，轉送給街口那個女孩子。信寫得太遲了，希望你來得及預備。

葉子健上

十二月二十三日」

他仍然請媽媽代他把信寄出。

到了聖誕前夕，子健把預備好的襪子掛在窗口，便上牀睡了。他夢見聖誕老人。

第二天，是聖誕節。子健醒來，發現牀前擺着一輛三輪腳踏車，上面放了一件女孩子的大褸，再上面是一封信，信封寫着「葉子健收」。他立刻拆出來看：

「親愛的子健：你忘却自己，先替別人設想，真是一個好孩子！本來每個小孩只能得到一件禮物，我破例送你兩件。祝你聖誕快樂！

聖誕老人」

子健高興極了。他記起那可憐的女孩子的約會，便趕快梳洗完了，換過衣服，挾着那件大褸出門去。

中國神話十六

② 東方天帝——伏羲

·方伯·

前文提要　伏羲為要找尋他父親要過無力河，想出一個辦法：用山藤縛着兔子，誘大鷹來吃，大鷹果然抓了兔子要飛回窠裏去，這樣，伏羲便抓緊機會，拉住山藤，準備飛渡無力河去。

1 伏羲拉住山藤，準備大鷹帶他飛渡過河。

2 大鷹果然抓起兔子，飛渡無力河。伏羲的計劃成功了。

3 伏羲看準了適當的高度，雙手一放，就落到對岸去了。

4 建木就是一棵頂天立地的大樹。遠處望見它高插雲霄。可是直如峭壁，並無橫椏，怎樣爬上去呢！

嘩，這樣陡，怎麼爬呢？

5 伏羲試拉着草根往上爬。

6 誰知沒爬到一丈高，便摔了下來。

哎喲！

7 他在無法可想之際，偶然把樹皮一扯，拉出了一塊樹皮，非常堅硬而有彈力。

8 可是那樹皮很怪，剛一放手它就像膠一樣，黏還樹身，長合了縫。伏羲見了，馬上有了辦法。

拉着樹爬就行了！

9 伏羲利用樹皮，拉一步，爬一步，累了，用腰帶把自己綁着樹皮睡覺。餓了，就摘建木的果實充飢。不分晝夜地往上爬。

乾糧吃光了，幸而有這些果子，真香甜！

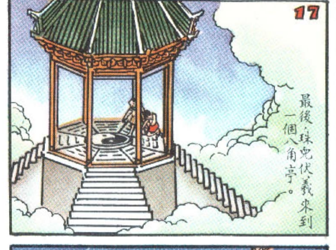

喂，好兄弟，我特來接你呢！
伏義爬了七天七夜，一直透過雲層，直達樹頂。望見雲層之上別有天地。他正在猶豫的時候，雷神已經派他的小兒子來迎接伏義了！
請問小哥哥是誰？
我叫珠兒，是你兄弟呀，爸爸叫我來接你的！
呀，爸爸又要出去了，我們快點趕上去見他！


爸爸、伏義小兄弟來了，他要見你哩！
哈哈，小伏義，你可真有志氣，竟然爬到天庭來了！


這裏送給你兩件寶物，珠兒會教你怎樣使用。我要趕着去行雷佈雨，回去時，代我問候你媽媽吧！
謝謝爸爸！


珠兒，你好好的招呼伏義，去玩一回，然後送他回人間去。記住！你到人間去不要吃任何東西，不然你會受罰的！
知道了爸爸！


小珠兒帶着伏義遊遍了天上的宮闕。


最後，珠兒伏義來到一個八角亭。


喲，這是天空，怎麼可以跳下去呀！
別怕，我同你一齊回家去哩！


珠兒不由分說，拉着手和伏義一齊跳下去了
哎喲，嚇死我了！
究竟他倆跳到什麼地方去呢？請看下期續完。



韓信

青山

韓信年少的時候，很不得志。他找不到事做，連飯也沒得吃。有一個驛站的站長對他很好，韓信天天到他家裏吃飯。韓信一連吃了幾個月，站長的太太覺得討厭了。有一天，她一早就煮好飯，吃得飽飽的。到韓信來的時候，她卻不開飯。韓信也知道是甚麼一回事，很不開心的走了。

韓信離開了站長的家，也想不到有甚麼地方好去。他拿了一根魚竿，到河邊去釣魚。河邊有幾個婦人在洗衣服。有一個老婦人，看見韓信沒精打采的對着河水發呆，半天也沒有釣到一條魚，她就對韓信說：「你運氣不大好啊！」

韓信向老婦人點了點頭，表示謝謝她關心。

老婦人又問：「你吃過飯沒有？」

韓信苦笑一下回答說：「還沒有。」

老婦人洗完衣服，就對韓信說：「不要釣了，和我一起回家吃飯吧！」

老婦人請韓信飽吃了一頓。韓信又感激，又慚愧。他對老婦人說：「我要去從軍去。謝謝你今天招待我，我以後一定答謝你！」

老婦人聽了，很不高興。她對韓信說：「我因為同情你才這樣做，難道還希望你報答嗎?!你好好努力吧！」

韓信佩着劍在街上走。幾個青年的屠夫遠遠看見，他們平日就看不起韓信，決定要戲弄他。

當韓信走近他們的時候，其中一個高個子攔着他的去路，說：「你這膽小鬼！長得這麼高大，還要佩劍嗎？」旁邊的人都哈哈大笑。

高個子很得意。他對韓信說：「你有膽量就用劍把我刺死！」

韓信不理。高個子說：「沒有膽量，就從我的褲襠下爬過去吧！」

旁邊的人，有些喊：「刺吧！」有些喊：「爬吧！」鬧成一片。

韓信很生氣。他按着劍柄，瞪眼看着前面這個人。他想：「我讀過書，立志要做大事，不能和這些人一般見識。刺死了他，對我有甚麼好處呢？不要做些後悔莫及的事才好！」於是韓信俯身從高個子褲襠下爬過去。

多年以後，韓信當了大將軍。他回到家鄉，送了一千兩黃金給那位洗衣老婦人。他又叫人把驛站的站長找來，送了他一百塊錢，說：「你也不算得君子，為甚麼做好事不做到底呢？」

韓信又要找那個高個子屠夫，請他當自己的侍衞。他對將官們說：「他是個好漢哩！當年他侮辱我，激起我的上進心，我才有今天的成就。」


平安夜
李惠珍
糖

伐木場上



萬里

上期提要：寶寶、露露乘直昇機瀏覽過額菲爾士峯，在加爾各答機場停留了一下，又起飛到緬甸去了。

直昇機在黑夜裏飛渡孟加拉灣。黎明時，寶寶、露露已經看見緬甸的大河—伊洛瓦底江，在他們下面流着。這條大河穿過濃密的森林，直流出大海。

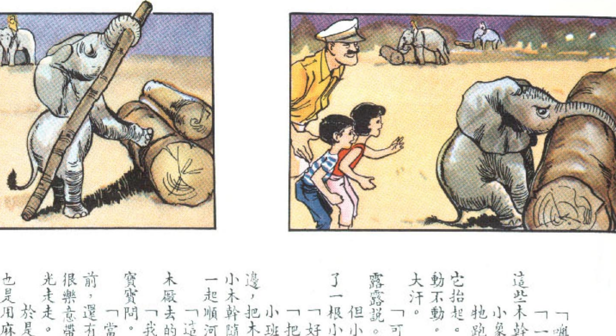
「我們快要到伐木場了。」飛機師大聲喊着告訴寶寶、露露。直昇機發出的聲音很大，不大聲喊聽不見。「我要送補給品到那裏，我帶你們看一下麻栗樹吧！」

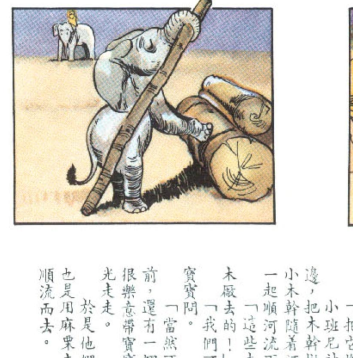
麻栗樹的樹幹是一種很硬很堅實的木材，可以做很多東西。很多經用的傢具都是用它做的。譬如公園裏的長椅，因為放在露天的地方，要受風吹雨打日曬，非用堅固的木材不可。很多人又用這種木材造船。

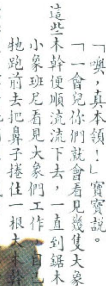
不久，直昇機在伐木場着陸。他們卸下補給品後，便周圍去看看。小象班尼看見場裏有幾隻緬甸大象，非常高興。

飛機師告訴寶寶、露露這裏的人怎樣訓練大象戴輓具，怎樣使牠們把這些很重的麻栗木幹搬到河邊。

寶寶、露露看着大象用象牙挑起木幹，再用長鼻子一捲，毫不費力就把木幹搬到河邊，而且整整齊齊的疊成一堆。







「一會兒你們就會看見幾隻大象一起把木幹推到河裏，這些木幹便順流流下去，一直到鋸木廠。」飛機師說。

小象班尼看見大象們工作，自己也想表演一下。牠跑前去把鼻子捲住一根大木幹，要把它抬起。不料牠用盡了氣力，大木幹還是一動不動。最後小班尼弄得滿臉通紅，一頭大汗。

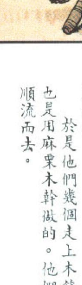
「可憐的小班尼，牠只好放棄了。」露露說。

但小班尼並不氣餒。牠走過去選了一根小木幹，捲住舉起。

「好啊，小班尼！」露露喊。

「把它搬到河邊吧！」寶寶說。

小班尼神氣地把小木幹搬到河邊，把木幹拋到河裏。嘲啦一聲，小木幹隨着河流裏的幾百根大木幹，一起順河流下去了。

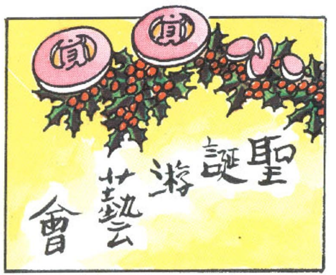


「這些木幹一直流到仰光的鋸木廠去的！」飛機師說。

「我們可以去看看鋸木廠嗎？」寶寶問。

「當然可以。」飛機師在回印度前，還有一個星期的空閒時間，他很樂意帶寶寶、露露和小班尼去仰光走走。

於是他們幾個走上木筏。這木筏也是用麻栗木幹做的。他們乘着木筏順流而去。



聖誕游藝會



小胖，我和你做一個雙簧節目，參加聖誕游藝表演好嗎！
什麼叫做雙簧？



就是兩個人做，前面的人張口作唱歌狀，後面的人替他唱，而且替他做動作，這就是叫雙簧。
好，很有趣，我們來練習練習吧！



祝聖誕游藝大會
節目表
1 聖誕夜
2 羽扇舞(一甲)
3 巴蕾舞(一乙)
4 双簧(小圓圓 小胖)
5 兒童合唱
噢！原來小圓圓和小胖也表演節目哩！

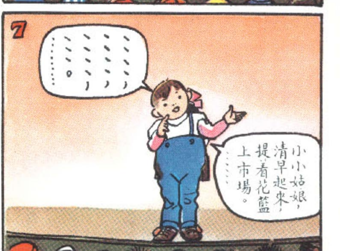




第四個節目是雙簧，由小圓圓和小胖表演！
這個是小圓圓表演的節目了！



各位，第一個表演是男唱女聲，唱的是『小小姑娘』。第二個是女聲男唱『光棍姻緣』！



小小姑娘，清早起來，提着花籃上市場。



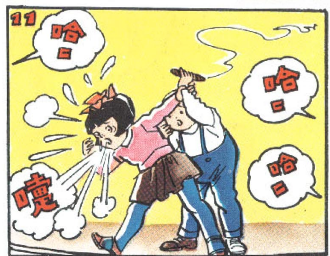
担番口大雪茄，沖生晒認經理……



喂！小胖，雪茄擺在我頭上，我咬不到呢！
不對，放高一點好了！



喲！小胖，怎麼搞，把雪茄塞進我鼻子裏！



哈
哈
哈
嚏

幸福王子

名著改編 浮雲

在城裏一座高柱上，有一個幸福王子的像。這個像全身用純金的薄片包裹，眼睛嵌着兩顆碧玉，刀柄上還有一顆大紅寶石，閃閃發亮。路人經過都停下來看，有些人讚美，有些人羡慕。

有一天晚上，一隻小燕子從城上飛過。小燕子要到埃及去過冬。他的同伴早就去遠了，他因為有些事，走遲了幾個星期。小燕子看見高柱上的銅像，就說：「我就住在這裏吧，這是個充滿新鮮空氣的好地方。」

小燕子飛到幸福王子兩腳中間，把頭放在翅膀底下，準備睡覺。忽然，有一大滴水珠落在他身上。

「奇怪啊，天上沒一點兒雲彩，星星又那麼明亮，怎麼會在下雨？」小燕子說着，第二滴，第三滴又落下來了。

小燕子正要飛開，抬頭卻看見幸福王子眼裏滿了眼淚。

「你是誰？你為什麼要哭？」

「我是幸福王子。」銅像回答：「當我活着的時候，我住在無憂宮裏，過着歡樂的生活，不知道什麼叫做憂慮，所以他們叫我幸福王子。現在我死了，他們把我放得這樣高，我看見城裏所有的醜惡和不幸，雖然我的心是鉛的，也忍不住哭了。」

小燕子很同情他，沒有作聲。

幸福王子繼續說：「在小街的盡頭有一間破屋，屋裏面一個瘦削憔悴的女裁縫在趕工。她的小兒子發燒，正在哭着。小燕兒，你替我把刀柄上的紅寶石拿給她吧，我不能動。」

小燕子說：「我的同伴在埃及等我哩！這裏又那麼冷！」

幸福王子說：「小燕兒，小燕兒，你不能逗留一晚，替我做這件事嗎？他們兩母子是多麼可憐啊！」

幸福王子十分憂愁，小燕子看見也覺得傷心，便點頭答應了。

小燕子從王子的刀柄取下紅寶石，用嘴銜着，飛過城中的屋頂，到小街那頭的破屋去。他看見小孩子在睡床上轉來轉去。母親累得在椅子上睡着了。小燕子把紅寶石放在桌上，便慢慢繞着床飛，用翅膀扇着小孩子的頭。小孩子覺得一陣涼快，就睡着了。

小燕子飛回幸福王子那裏。他說：「奇怪啊，天氣那麼寒冷，我現在卻覺得很熱哩！」

幸福王子說：「這是因為你做了件好事的緣故。」

小燕子睡着了。天亮的時候，他飛到河裏洗了個澡，又參觀了許多紀念碑。到月亮出來時，他飛到幸福王子那裏，對他說：「現在我要出發啦，在埃及那邊你有什麼事情沒有？」

王子說：「小燕兒，你能不能再逗留一晚呢？城的那邊天台上的小屋裏，有一個青年，他在寫一個劇本。劇本快要完成了，可是他冷得不能寫下去。他已經兩天沒有吃東西了。」

小燕子說：「好吧，我就再住一晚，我替你拿一顆紅寶石給他吧！」

王子說：「啊，我沒有紅寶石了。你拿我一隻眼睛去吧，那是碧玉呢！」

小燕子哭了：「親愛的王子，我不能這樣做。」

王子說：「小燕兒，小燕兒，你照我的吩咐做吧！」



小燕子取下王子的眼睛，送到青年的家裏。青年看見了碧玉，非常高興。

第二天，小燕子飛到碼頭，看着大船、小船、水手和碼頭工人。月亮出來的時候，小燕子又向幸福王子告辭了。

王子說：「小燕兒，小燕兒，你能不能再逗留一晚呢？下面街上有個賣火柴的小女孩，她把火柴掉到溝裏，都浸濕了。她光着腳在那裏哭呢。她怕回家爸爸要打她。你取下我這隻眼睛，拿去送給她吧！」

小燕子說：「我可以多逗留一晚，和你在一起，但我不能取下你的眼睛，那你會全瞎了。」

王子說：「小燕兒，你照我的吩咐做吧！」

小燕子取下王子的那個眼睛，放到小女孩的火柴籃裏，小女孩喊着說：「多好看的玻璃啊！」她就笑嘻嘻地跑回家裏了。

小燕子馬上飛回王子那裏。他說：「現在你瞎了，我不走了，永遠陪着你。」

王子說：「不，你上埃及去吧！」

小燕子不肯，他在王子腳上睡着了。

第二天，小燕子終日坐在王子的肩上，把他在各處所見的奇妙事情講給王子聽。他說有些紅色的仙鶴，長排兒排列在尼羅河畔，用嘴捉金魚；有些大大的綠蛇，睡在棕櫚樹裏，有二十個和尚用蜜餅飼養牠；又有些小人國的人，坐在樹葉上遊湖，常常和蝴蝶兒打架。

王子說：「親愛的小燕兒，謝謝你告訴我這許多怪事！

不過我最想知道的，就是人間的苦難，那比什麼都怪，又比什麼都神秘。小燕兒，你飛到城裏，告訴我看見些什麼吧！」

小燕子在城上飛過。他看見有錢人在高貴的住宅裏歡樂，許多乞丐坐在他們的大門口。在橋上，他看見兩個孩子互相依偎着取暖。一個巡警喝他們走開，他們就冒着雨流浪。

小燕子飛回去，把所見的告訴王子。

王子說：「我是用純金包着的，你替我一片片的取下來，送給那些可憐的人吧！」

小燕子把純金一片片的取下來，王子變得灰慘慘的，可是窮人們得到金葉子，臉上就有了紅光，充滿生氣。

天下着雪。不久，雪結成冰。小燕子快要冷僵了。他鼓起最後的力量，飛到王子的肩上，默默地說：「親愛的王子，再見了！你肯讓我親你的手嗎？」

王子說：「雖然我捨不得離開你，但也很高興你上埃及去。你親親我的手吧！」

小燕子說：「我不是去埃及，我是到另一個世界去。」

小燕子親了親幸福王子的手，就跌到他腳下死了。

這時，銅像裏有一個破裂的聲音，是鉛心破裂成兩半。天氣實在太冷了。只有雪花滿天飛舞，越下越大，冰塊也越結越厚了。

在天國裏，上帝對天使說：「你替我到城裏把兩件最寶貴的東西拿來。」

天使把幸福王子的鉛心和死了的小燕子拿回來交給上帝。他們就和上帝在一起了。



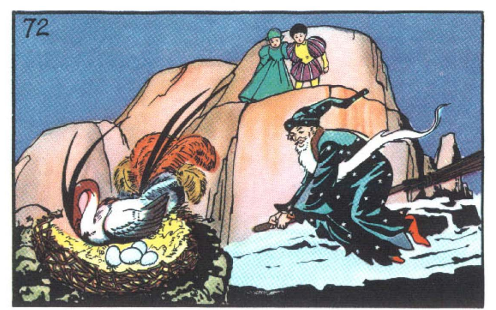
童話故事 金菊公主

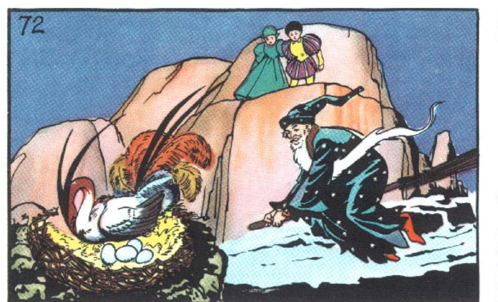
魔術掃帚



金鑫

上期提要：魔術師威立向國王勒索金子後，又飛去山頂，看看魯白和露絲是不是還在那裏。





72 威立看見魯白和露絲仍舊在山頂的岩石上，便想轉身飛回皇宮，向國王要金子。當他飛過突出的岩石，看見有一隻彩虹鳥在巢裏打瞌睡。牠的旁邊有四隻大鳥蛋。



73 威立貪婪的眼睛瞪着四隻大鳥蛋。「煮一隻，煎一隻，炒一隻，燉一隻，都會好吃！」他伸手便拿鳥蛋。

74 「呱！呱！」彩虹鳥喊：「快還給我！」威立不理，笑着飛走了。露絲說：「威立真可惡！連鳥兒也欺負。」



75 這時，皇宮裏的人個個皺着眉頭。金子還不夠，卻再也找不到了。宮內大臣進來報告：「有個農夫要見國王。」

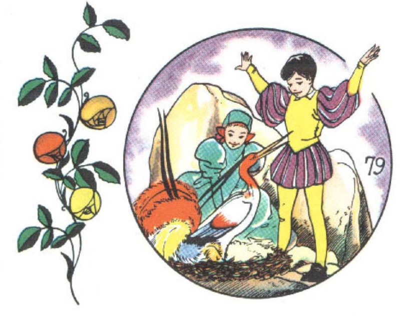


76 「陛下，」農夫說：「我們村裏聽到消息，大家要把結婚戒指和金幣獻給你。」國王非常謝謝他，但金子還是不夠。

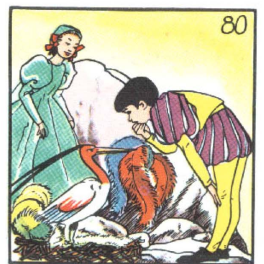


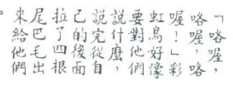
77 魔術師威立正在山洞裏吃着他搶回去的鳥蛋。他拚命地吃，心裏在想：「我吃得愈多，身體愈重，就能要國王更多的金子了！」想着想着，哈哈地笑起來了。

78 魯白和露絲很同情彩虹鳥。他們小心地爬到彩虹鳥的巢邊，安慰牠說：「不要再難過啦，我們陪你玩！」



魯白又將他們的事情告訴彩虹鳥，說：「假如我們能飛，像你一樣，我們就飛回去，阻止他勒索。」

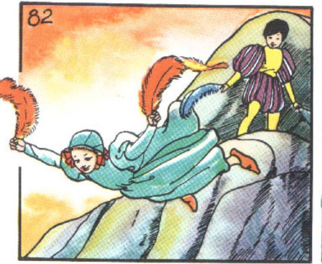




「咯喔，咯喔，咯喔！」彩虹鳥好像要對他們說什麼，說完從自己的後面拉了四根尾巴毛出來給他們。



起初，他們不懂彩虹鳥的意思。露絲想來想去，最後拿起兩根羽毛，走到懸岩旁邊。魯白大喊：「妹妹，小心啊！」



露絲一跳，跳離懸崖，凌空飛起來了。露絲說：「哥哥，你看，彩虹鳥給我們羽毛，叫我們快飛回去呢！」

（未完）

兒童信箱

親愛的小朋友：

還有幾天就是聖誕節了，讓我先祝賀你們聖誕快樂！

聖誕節是一個歡樂的日子。爸爸媽媽送禮物給小朋友。小朋友們互相送聖誕咭。學校開慶祝會，有游藝表演，小朋友扮小天使，扮聖誕老人，十分好玩。

你願意做一個快樂小天使，把快樂帶給別人嗎？當你快樂的時候，不要忘記有些人或者不快樂，那麼，就盡自己的能力去幫助他們，使他們快樂。

嘻嘻哈弟弟也祝你們聖誕快樂！

願大家都快樂，常常快樂！

櫻姐姐

歡樂的聖誕

越南　麥耀良

聖士提反女校
張靜寧　十歲

柔佛　吳國興

聖巴西流小學
何雅輝　九歲

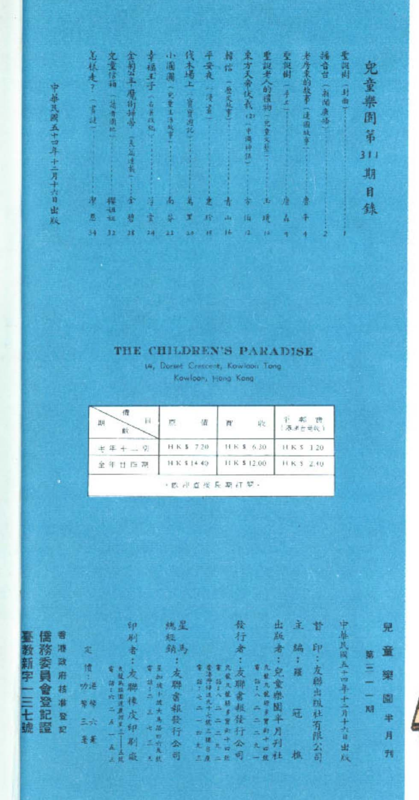
柔佛啟智學校
羅孟輝　十二歲

聖誕快樂

Chong Kwan Foong

梁蕙蘭





兒童樂園第311期目錄

中華民國五十四年十二月十六日出版

THE CHILDREN'S PARADISE
14, Dorset Crescent, Kowloon Tong
Kowloon, Hong Kong

期數 \ 價目	原價	實收	平郵費（港澳台免收）
半年十二期	HK$ 7.20	HK$ 6.30	HK$ 1.20
全年廿四期	HK$14.40	HK$12.00	HK$ 2.40
·歡迎直接長期訂閱·			

兒童樂園半月刊
第三一一期
中華民國五十四年十二月十六日出版
督印：友聯出版社有限公司
主編：羅冠樵
出版者：兒童樂園半月刊社
九龍九龍塘多實街十四號
發行者：友聯書報發行公司
九龍九龍塘多實街十四號
星馬總經銷：友聯書報發行公司
印刷者：友聯柯式印刷廠
定價：港幣六毫 叻幣三毫
香港政府核准登記
僑務委員會登記證
臺教新字一一三七號

怎樣走？

潔恩

小朋友，聖誕節到了，你想聖誕老人送些什麼東西給你啊？這裏小明和布娃娃在窗口，等着聖誕老人的禮物，你能不能幫聖誕老人找一條路去小明的家呢？